

本報價目表
本報自日本埠派到
每月收銀七毫五若
派不到貼郵票寄上
各埠及美國每年收
美金九元七毫五半
年五元三個月二元
七五元一月一元中
外國外每年收美金
十五元除禮拜日外
皆按日呈閱無論取
閱久暫報費均先惠
定閱定閱不奉早
本報司理部啟

中華民國拾二年十二月廿號

大漢公報

夏歷歲次癸亥年十一月二十日

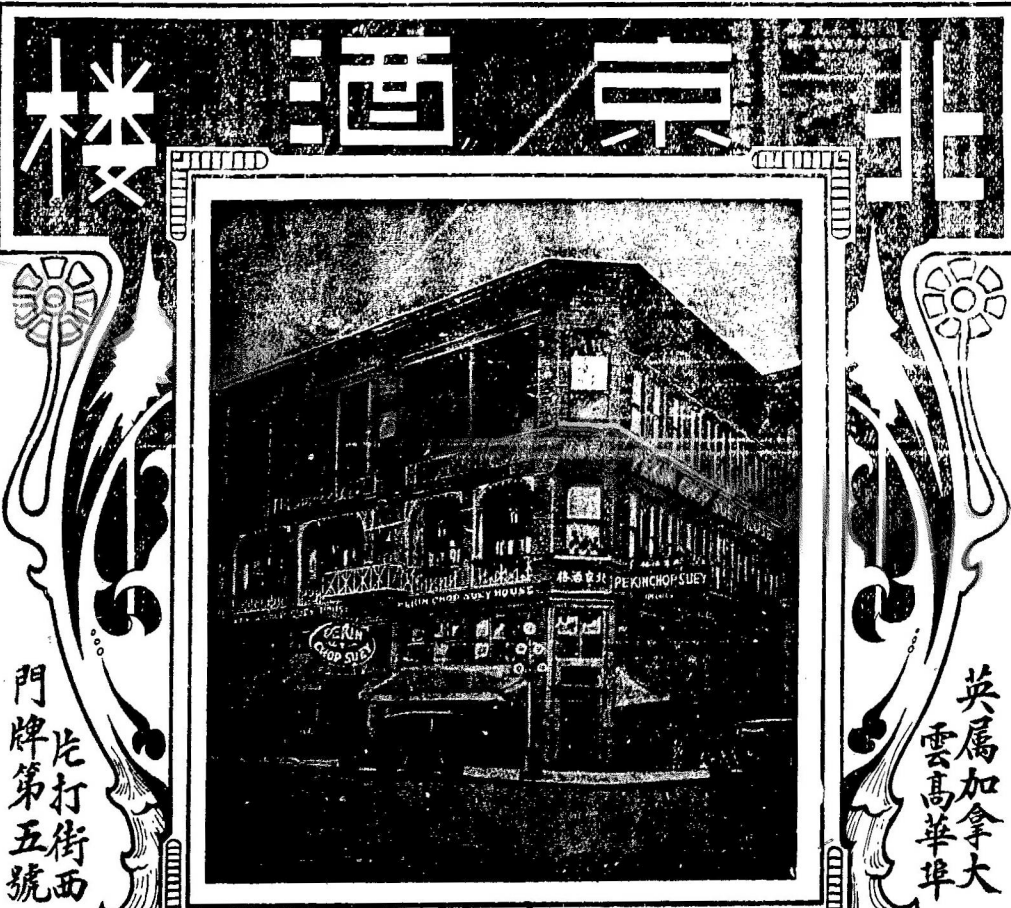
號九(三期星)卷五

本社論說

讀曹昆就職宣言書後 (仲輯)

曹昆就職成功，宣言就職，千載一時，喜可知也。惟觀曹昆宣言，果能履行信條，坐言起行，吾未敢決。吾恐曹昆亦不過作一滑稽談，冀消國人之一觀聽，以掩其政以賄成之罪戾耳。何以故？曹昆之所行所為，無一不以與其就職時宣言、成一反比例。夫以曹昆既明國家之成立，以法治為根基，總統之職務，以守法為要義，試問這官印之舉，五千萬元支票大運之代價，冒名出席國會之豬仔議員，臨城案與外人交換之種種條件，果為法治國之法律乎？果為守法總統之應有乎？不但此也，直系迷信武力統一，連年用兵國內、川、閩、湘、粵、數省，常遭直系軍隊之蹂躪，民生凋敝，不堪言狀。斯謂謀一國之福利者，果如是乎？京都為首善之區，萬國觀瞻所繫，而罷薪之風潮，屢見不鮮，致令貴官鞠為茂草，學子僑居城隅，杼柚告空，絃歌斷絕。倘大言不慚，以培養人才第一義，果誰欺欺天乎？至於軍額之糜餉，實業之摧殘，外債之濫借，冗員之報酬，一般政客之要政，是又曹昆之言不顧行者也。曹昆以親民之官，在縣令，而曹昆大運費之取給，多責之各縣令之報，而各縣令之報效費，未必出諸於私囊，孝教曹昆，定必厲行難捐，取諸於小百姓，是曹昆大運費之來源，來自民間，可母疑義。今曹昆以人民生計，首顧治安，亦徒託空言耳。曹昆未為(總統)之前，職任直魯豫巡閱使，而於其轄治區域，即發生土匪擄劫外人之重案，(豫匪擄法教士，魯匪擄英、法、美、墨、各國僑民，)外人之僑居中國者，其生命財產，不能獲安全之保證，此曹昆既無統治之能力，一可概見。一旦身膺元首，其政治叢生，當在慮中，曹昆不知引身退位，以讓國人，反謂謝然自誇曰：為政不在多言，願力行何如耳。噫，我國人乎，知曹昆一馬夫走卒出身，目不識丁，與言為政，對牛彈琴，安有刷新中國政治之希望乎？觀於曹昆免選田中玉之命令，即來外交團之詰問，此外人干涉中國內政，漸寧不可懼，而曹昆猶以為政不在多言，願力行何如之言，以欺人而適足以自欺乎？記者讀曹昆就職宣言，不待終篇，早已知官樣文章，千篇一律，不過說幾句冠冕堂皇話，令秘書處印幾篇古板文字，以為就職時宣布耳。此不獨曹昆一人如是，縱觀中國歷任總統，大抵如斯，曷不觀於黎元洪復職時，何嘗不通告廢曹裁兵之魚電，今黎

至德聯衛實業派員遊埠
啓者本公司招辦以來荷
蒙各埠紳商公認股若何
特公開大認股三君為遊
埠招辦專員現由吳澤光君
因事請假由吳澤光君起
協同前往先由吳澤光君
程深望昆仲與三位接洽
踴躍附股一切至為感激
該股銀交三位無悞



PEKIN CHOP SUEY
5 PENDER ST. W. VANCOUVER B. C.

▲催收經費
啓者本公司所經各項母論久暫一律催收既已繳清者固無然仍拖欠者亦不少當速照外者凡遇有大小事故概不理他仍過年照計追收各祈遵行切勿觀望延誤幸要此佈
Wong Wan Sun Est. Main St. Vancouver, B. C.
黃雲山總公所啓

▲李敦宗總公所啓
啓者本總所成立至今四年於茲矣亦經各埠支部成績者許多團體聊將統一但細查本埠尚有昆仲未納基本金者不少昨經全體會議凡駐本埠未納基本金者限兩星期內可速繳納方享本所權利以昭畫一謹此預佈

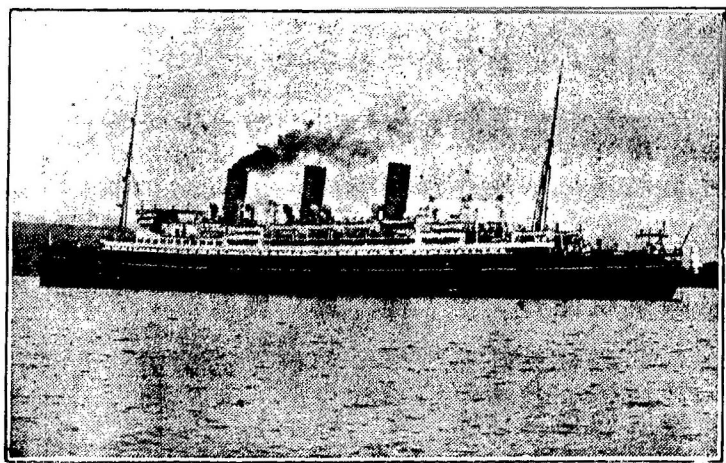
萬源昌
新辦到大批
金英芳水仙花
各等生晒枝干
男女顧繡絲巾
各等電光炮竹
八花靚麻雀牌
中國正皮急袋
冬節送禮佳品
各色雜貨俱全

雙靴舖
委路慎
新春夏名靴各
式男子靴由四
元四毛五起
女子光皮與緞
面靴七元五毛
另各式靴由五
元起請來賜顧

MAN YUEN CHONG CO.
125 Pender St. E. Phone Sey. 8657
Vancouver, B. C.

詩亞輪船公司

船各司公本



拾陸日到香港

拾四日到上海

▲特別佈告
本公司各船到上海時。特備小輪。以應華友登岸。遊覽地方之用。謹此奉告。請為傳佈

僑胞旋唐注意
由雲高華啟行日期
俄國皇后 十二月二十七
澳大利皇后 正月十七日
亞洲皇后 二月七號

客務總司理司徒施佈
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly.
VANCOUVER, B. C.

打士火 司總務客
J. J. FORSTER
General Agent
Ocean Traffic
VANCOUVER, B. C.

輔基湯定湖君等。各捐出各種書籍。匾之
 該府內。供留醫病僑瀏覽。惟該府尚未裝
 滿。凡僑界人等。欲捐出書籍者。可交與
 獄期滿後。撥回原籍云。

陳偉賢 馬燦良 馬炎 湯義炳 東方
穆宗承 馬宗煥 許昌信 以上每一份
陸續報名踴躍開會 本埠華僑公立學校啓

▲董事部 李壽 羅月池 劉棣全 何休 張臺
林杏舉 梁成發 黃雪晃 馬一新 黃傳彩 林三合
陳宜談 林翰元 黎棟 朱亮 張四和 甄石洪

務科之職自問才識淺陋不敢克當況近因生計問題行將投往別處既經向總社長恭辭理合登報佈告俾衆週知另舉賢能充任也

(●代毫)

廣東街華英書報公司啓

打街西八十三號
司理

心爲盼如有信件如
上西文錫來無誤

域多利埠永興隆
Wing Hing Lung
滿地可總合和號
Hon Wo Co.
336

P. O. Box 1142 VICTORIA, B. C.
Tasachulelele St. N. Montreal, (art

7-7 Pender St E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 899-3239

珠仔挽手袋

雲哥

(永)(安)(藥)(房)

華埠

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散

止咳藥羌每兩二毫九
參茸補腎丸每打三圓
刀傷跌打丸每個五毫
神效白濁丸每服一圓
斷根癰藥每罇銀五毫
八寶光明眼藥每罇三毫五
通利大便潤濕毒丸壹圓
花柳掃毒丸每罇一圓

實驗脚氣丸每罇七毫
經驗健步養血丸 一
正野山花旗參平沽
新到唐山靚鞋襪襪
正洛士利笠衫靚面巾
各色頂靚舊茶發售
送禮各款香線平沽
中西墨水頂靚香水

本號自製中西送禮麻糖發客
諸君光顧格外歡迎郵費貴客

WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
舖在片打街門牌三十二號
電話 詩無 二四〇四

司理人 楊金樹 全啓
朱卓臣

啓者本堂建築樓宇經已竣工惟整飾內容尙需參禮拜完全
 妥當聿觀厥成堪以告慰矣第款項支絀銀期促迫待款應支
 仰 各埠未經繳回捐款者迅速催收捐款連部繳回俾得以
 應清支各項以結束數目爲盼

續收到各埠致公堂各昆仲認股及底票芳名列

列必珠致公堂落成催繳緣部

所出之樹膠鞋凡著之者皆稱贊其樹膠之堅固及料之精且其價又廉大人用
齊膝者五元七五 齊腿六元八五
齊腰七元七五

華埠
雲高
 Mee Wo & Co.
 134 Pender Street East
 Vancouver B. C.
 本店雕刻金器首飾已三十餘年各界僑胞踵門
 順或由各埠賜函定購者大不乏人無不大加贊
 本店之貨真價實工匠之雕刻精緻今為應僑胞
美和老舖金銀首飾
 需求再由祖傳延聘上等鑄匠到來鑄鑲如蒙各
 僑胞垂注本主人大表歡迎
 舖在片打街東門牌一三四號
 許昌彩披露

雲埠明和大鐵行

啓者本鐵行厚集資本專發賣英美
德法各國大公司之銅鐵器具凡關
家庭及農林所用建造樓宇家所需
與乎遊獵玩耍各種無不齊備貨真
價實以便僑胞購用自開張以來歷
蒙各界光顧銘感良深今本行擴充
貨物比前更爲齊備同胞光顧若有
不合用者可能携回轉換以答雅意
而圖久遠交易仰來玉趾曷勝歡迎
▲本鐵行現辦到大帶

(樹仔) (仔人) 大小厨刀
俱全價甚相宜

MING WO HARDWARE CO.
23 Pender Street East Vancouver, B. C.
電話二(時摩)參七〇五 Phone Sey. 3705

片打街東門牌二十三號

明和鐵行總理黃昭立啓

▲雲埠最良之牙醫

啓者弟在雲埠鑲牙醫已有貳拾八年凡各種鑲牙等工夫材料担保二十五年且并無痛苦否則原銀奉回(十一月內)特取半價以副諸君之雅意本醫館在喜士定夾卡路街角鄰雪茄烟舖樓上便也

Dr. H. P. Moody
Hastings & Carrall
Sts. Van B. C.

摩地醫生啓

接洽大發熱誠解囊樂助速將捐部捐款繳來藉資應需俾早日告厥功成是所切感

▲求是報
第卅一四
式期已到
愛閱諸君
請速來購

▲催繳捐款
啓者本堂建
築樓宇經於
十月廿日開
工結砌磚牆
訂限六星期
完全工竣交
樓茲當土木
大興之時費
用待支孔亟
即委鄧雲章
先生出發東
方籌捐仰各
埠昆仲妥爲

理命盤星臺鏡明
埠利多城國英
MING KAN TOI
P.O. Box 1393 Victoria, B.C.

明斷吉凶	鏡照還邇	臺靈一	星學參透	盤通三度	命理雖隱微熟	天地人盤 四陰七的筆金廿員	逐月批評 飛星刻度筆金拾元	逐月批評 大批八字筆金三元	小批 字筆金一元	▲命評貴賤
確然妙手	知妍矚醜	丹宵莫斗	棉光射口	問津道有	時真不謬	趨避宜求	兼評星盤 早盆八字筆金八圓	逐月批評 中批八字筆金貳元	廣州人師範徐錫崙啓	▲敢立神峰

Abbey SALT

藥備搗爲治牛之聖品
對於人之全體自能調
和盡善報章上已言之
詳悉而服用而亦有日
皆碑惟和鮮腸胃之熱
滯未及備載然此鹽能
化除熱滯解鬱提神其
功用更爲敏速謂予不
信請嘗試之各藥肆均
有發售

本醫士啓

華埠 生源廣 雲高
KWONG YUEN SANG CO.
17 Pender Street East
Phone Sev. 3046 Vancouver.

啓者本號由唐山辦到大
增城味苗米油糖菓菓
各江海味雜貨罐頭日用
食品俱全發行零沽批價
從廉茲新張伊始以圖久
遠交易如蒙惠顧額外歡
迎 喊線（詩麼）零四六

三 連 記 盛
Sam Shing Lin Kee Co
4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.



本號專造
頂靚皮靴
料真比美
人所造之
發售各款
合脚靚皮
修整舊靴
索衣襪等
意光顧者

Phone Sey. 1478

麻雀牌者國貨也乃是消遣之材料交濟西人送禮之良品也現美洲人士珍之若鴻寶無不家置一具以爲逢場作戲之用本號應時世之需要振興國貨起見特陸續辦到大宗加厚八花五櫃酸枝木箱靚麻雀牌工料精良色樣新奇中英兩文種種皆備現特將價減平沽發

僑胞賜顧仰留意焉

(送禮貨品) (平價出售)

新水仙花頭各種炮竹
到各款絲巾 球 鉆 竹盒

異常 駐邊防軍 軍力既薄弱 當然
無力 擊剿番匪 於是川邊地方 概
淪爲匪區矣 今年春間 陳選齡復加
入川戰 率隊內移 將駐紮威遠各地
少數防軍 抽調多名 以益其內移之
軍隊 邊防愈益空虛 番匪益復被猖
迨 陳軍由省倉皇遠敗 出關邊軍
迄今仍未返防 故康定中渡東俄落雅
江等地 番匪遽增二千餘人 盤據要
塞 搶劫燒殺 無所不爲 近日時集
匪衆 圍攻駐兵及各行政稅機關 康

定縣城亦每日數驚 雖經地方知事及屯駐防軍迭電乞援而十持邊政之軍事者不過略濟少數餉械電勸勉士兵而已 初未派兵以援也 至得榮定鄉一帶 因如近滇省交通極為不便 川邊當局 鞭長莫及 地方行政 完全停滯 卡道學甘孜丹巴一帶之匪 亦各千百成群 嘯聚要隘 肆意劫殺 防軍以人數過少 亦只得移駐要寨扼守 近月以來 匪患之烈 達於極點 而藏酋密結邊番投藏 及私行接濟邊番軍械 令其圍邊 尤堪為國家隱憂云

●二關體請孫文保全關稅

廣州孫中山先鑒 自民國九年整內國公債案成立 指定關稅為基金公布後 內債信用 漸見回復 通流處 商民稱利 方幸社會金融藉之活動 國氣賴以昭蘇 乃去年整理案內各債付息 雖失信 還本均已愈 票債又跌 人心皇皇 說謂因關稅短收 除洋賠款外 或能賠若干 尚維懸揣 日來報章喧傳 尤為驚 內債關係全國人民生計 金融命脈 即國家之安危與其我公愛國恤商 當必引為己任 况

●綏遠都統將易人
京訊云 綏遠都統將易人說 喧傳已久 前任都統烏福祥 前日來京廿九日入府面謁曹錕陳辭 決定准烏去職 將改授冠字之將軍 綏遠都統缺卽由現任京師警廳監察薛之珩繼任 不日當具諸明令 所遺警察總監職則將屬諸張汝桐 並聞綏遠素稱良好區域 希望都統 遴選 奉尙有航空署長潘矩楹一人 潘思得此缺 已將次成熟 不料最近航空處 所有西架 無人飛機中之一架 忽發生飛料奉人

投効之舉 在此唱直華和議之時
一架飛機之屬此屬彼 似不應遽生小
兒 但畢竟因議未告 功 戶 界
限未除 潘職管航空 稟責有攸歸
緩遠都統遂亦因之航空而去云

●無線電案又來抗議

無線電台問題 中日美三國會辦一事
因美商費德理公使反對甚力 已不
成問題 日前當局面允美國在滬興建
電台 芳澤公使得訊 謂我國擬允美
國在滬興建築電台 乃親赴外交部抗
議 請予阻止 現駐日施代辦電報
告原文如下 頃准外務省照會 內開
據駐華公使報告 費德理公司 因中
國許可 將即興工建築 海電台 中
政府並與費德理種種便利 擬派員助
購地皮 此實與三井利益有碍 本案
現正行商辦中 在本解決前 中政府
應負責阻止美公司興建 語 應如何
答復 祈電復祇遵

●紅良謀中東路日亟

俄赤黨在沿邊增兵佈防 並遣派黨
潛入東路沿線 探聽消息 卒因我
護路軍隊防範甚嚴 未能得逞 因
中俄會議 又歸停頓 故對華軍事計
畫 又行改變 連日向蒙古庫倫 恰
克圖兩處 進發重兵 合計約有二萬
餘人 以爲庫恰既得 然後勾結蒙古
悍賊 直向滿哈一帶攻進 不難垂手
而得中東鐵路也

式圖

式圖

外鏢

內鏢

本公司現由德華著名鏢廠辦到時款座鐘構造精美裝樣輝煌且其準確堅固耐中最高貴者一四百日鍊照原價沽銀三十拾九元今特減沽三十元諸君光顧極表歡迎

七石原價每個沽銀廿元減價十八元五毫
夜光每個二十二元五毫

十五石原價每個沽銀二十七元今減價二十四元
夜光加銀四元

七石原價每個沽銀廿元減價十八元五毫
夜光每個二十二元五毫

此金壳手鏢乃係在旗門路麥香齋鑲廠所製其堅固耐用行
 時準確久已膾炙人口且鏢肉有鑽石七粒鏢壳包用一年照
 原價每個沽銀二十元今特減價沽銀十八元五毫惟夜光加
 多四元即沽銀式十二元五毫倘諸君購到此鏢試用三天如
 不滿意請携來本公司原銀奉回抑或更換均由自擇
 Kam Yuen Co. Ltd.
 71 Percer, St. E.
 Phone No. 3396
 Vancouver, B. C.

金壳手鏢 **包行壹年**

林沾 李奕柱
 林源 林潤德 同啓

司理人

山下礮致公堂三年職員表

會長 馬本蔭	李藻副	書記 湯壽如	王肯堂
外交 岑秉均	鄧煉進	陳淮宜	
議長 林鳳立	馬昌枝	監督 黃世裕	鄧世源
財政 巢祥彬	黃遜基		
幹事 鄧時進	李祥南	李月邁	馬兆麟
馬作維	李嵩南	司徒日輪	馬松江
核數 黃作璋	鄧道振		
黃敦桂	黃作鍊	李佑靚	鄧松汝
庶務 衛靈光	黃德禮	謝世美	林撰俊
馬綿簡	周榮光	馬衛益	譚時論
字佑保	陳翼耀	謝鏗彥	司徒賢
馬如才	梁相	吳翼勤	梁扶
楊仕勝	袁社鍊	李晃	黃女
董事 陳文湘	岑秉均	馬念真	徐水
馬本蔭	鄧結德	李洪大	葉積有
外務 幹事部	黃惠玉	吳英宗	
黃樹政	李洪大	葉積有	

343 Hastings St. E. Vancouver, B. C. Phone Say 1706

LEE DUGG Co.

新裁縫

本公司在華埠
舖在卑詩街
四百中號

司事人林榮港白

美

工等

本店常有頂靚名色線仔絨
專造中西時裝衣服包倉身材

MEE SUN COMPANY

High Class Tailor

Sey, 8595

410 Columbia Ave.

Vancouver, B. C.

本報印就壹千九百二十四年日期紙發售精美玲瓏每張價銀九仙僑胞購取極所歡迎此佈
 大漢司報啓

●▲請惠報費
 本報宗旨純正言論公平電訊靈通記載翔實向蒙閱報諸君有目共賞惟報館營業全賴報費爲挹茲午關刊即凡欠報費諸君請賜清交以資週轉爲盼
 本報司理部啓

●▲收到實業底票銀名列
 ▲沙市加寸
 黃有馬 衛譚永 麥梅閣 丘長迪 麥祥恪
 丘顯爵 黃邦美 以上每名二元
 ▲雲高華埠
 區連灼 丘勳炳 二元
 ▲叻叻埠
 朱箕賢 譚隆 梁齊優 黎雙滋 馬立煖 陳明經
 趙朝 李崇鉅 鄭亨 曹潤添 歐陽成 鄭忠棋
 鄭忠益 陳宜棠 以上每名二元

▲舖位招人承充
 啓者本堂樓下舖位租期將滿定期中歷一十月十五日在本堂當衆投充以價高者得仰有志營業者請屆期到本堂看明章程落闌投充可也
 蘭頓致公堂啓

8

啓者弟染一症頭而手足全身暴腫起粒出水痒痛不堪搔之更甚不知者必視作癩生瘋一樣無異靜坐房中不敢出街已越幾星期偶聞曹統新先生由大埠人來此處圖創支店兼理西人特委及人聘他到診指出此是浸淫毒由餘毒雜入血份伏患已久茲乘內熱猶脾肺發越於四肢故暴腫痒痛出水佈投藥一劑此歹週身自然舒暢一禮拜幸得暴腫全消痒痛盡止應手而效可見先生擅理奇難雜症名不虛傳特登序言以銘盛佩

西曆 31613 Marchwood St. Los Angeles Calif. 三水劉錦泉鞠躬

◎ 早知先生何勞痛苦

曹統新先生惠鑒啓者弟患遠年頑症經歷中西醫理徒負光陰耗費錢財日臥床中手足痺痛寸步難移惟有長嘆命生不辰直此疾厄而已偶閱報章忽脫先生大名遂將將將病情細稟求治幸先生洞鑒此症病名爲痺惡來諸藥照法服之不過幾禮拜竟奏全功步履如舊工作依然方知先生神醫國手與盧扁并駕齊驅有何多讓茲將上赤紙伸銀廿五元除找數之外其餘廿零元勞將此信登報端表揚大德並乞紹同病者知所從適焉

旅美 Lim Lee 523 North St. Everett Wash. 台山人李遠順首

◎ 勸孝靈丹如神迅速

曹統新先生鑒啓者弟染此場惡毒早已驚駭初由頭面起即點其色紫紅腫痛復痛又心一痛血化極亦不知其由來早夜自思無從解救搜閱報章知先生有雄軍勸孝丹遂將病情函遞並購此丹奈路程遠望大遠望藥口換數日症益劇候十五日方得接閱辨症信知因毒入血與而相浸淫皮外仍候三日始得靈丹依單服食初覺全不痛不適次打大行數片時較爲可耐特登報端介紹同病者知仙藥之所在焉

旅加拿大 Ocean Best Cafe. P. O. Box 303, Port Alberni, B.C. 賀牛士首

◎ 跌打必宜消瘀血

曹統新大國手雅鑒啓者弟因乘山由車往別埠偶遇全車反覆跌傷腰膝下火此時痛苦難堪即延醫調治數次因手打痊愈不料其瘀血未清暫爲後患近日天時變動時時痛苦難堪即延時急欲求醫乃請陳淵列駕求治蒙先生惠來諸藥照法而用不及十日竟轉後患消除正所謂藥到回春名不虛傳弟沾恩不淺感德無涯特鳴於報俾患者知國手之所在焉

萬金山爲市厘東昌號 Tong Cheong Co. 725 Saviers Rd. Orland Calif. 余統根叩

光華印務公司
日曆
印件
東年
章圖巴笠製精
Quong Wah Co.
Phone Sey. 4891
45 Pender, St. E.
Vancouver, B. C.
權廣黃球玉馬人理司

萬勝隆
MAN SING LUNG CO.
Phone Sey. 1431 92 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
本公司現辦到大宗雜貨
藥材正粵城臘味價甚
近僑胞若來幫助外歡迎
舖在打街東九十一號
▲喊線 (失慶) 一四三一
司理人黃雲混 余朋和
黃信德 甄永雲
黃生巧造金器首飾
經理廣州 黃灼生
大力自來精
生精壯腎有二虎九牛之力大能延年益壽精製膏丹亦轉
弱為強不啻青年健將一索得男○遺精久瀉夜尿尿尿
腰膝耳鳴目眩腦虛寒濕帶病男女老幼天虛均奇
效○身者上壯陽藥之冠也每瓶一元二角半打十元

美國提督遠東輪船公司
ADMIRAL ORIENTAL LINE
到香港
另設有特別大艙
女位價甚相宜
尾地臣總○
十二月三號
架蘭總○
正月二十一
者化臣總○
正月九號
爪臣總○
十二月十八
麥根利總○
期船期
▲由城開返港日
每逢二天一水船
式十
本公司新裝雙車搭客輪船五艘每艘二萬五千多噸大設
有頭等位大艙位及女客艙房大艙位均備有枕頭單草毯
床位寬闊電燈光明冷有暖氣有風扇船中地方潔淨福食
優美茶水豐足招呼特別週到准行十天過太平洋順風橫濱
神戶上海即轉往小呂宋無憂天熱之虞貴客賜
顧請來代理人處面議便妥

雲高
雲高華埠鏡明影相館廣告
本館影相光陰得宜工精料真永不變色無論大小相片惟妙
惟肖玲瓏脫俗快捷妥當且有新款大光燈日夜均能攝影以
利便同胞如蒙光顧感佩殊深
King Ming Studio
113 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 6711
吳鏡明 啟

局務印章圖
HO SUN HING COMPANY
258 1/2 Pender Street East
Phone Sey. 1113 Vancouver, B. C.
精造笠巴圖章
承接印中西文圖章
接鑄銅版電模
▲僑胞注意
本軒現印有(加拿大)
苛待中國移民新例
修改後之全文(發售)
每册一毛 包支寄費
廣招商人代理 利權從優奉給
▲井印備圖章樣本函索奉贈
雲高片打街東門牌二五八號半
司理人林立榮啟

CLAYMAN'S
153 HASTINGS ST. W.
來購是荷
腰衫一元
短衫壹元
短褲一元
長褲一元八角五
小衫壹元二毫五
騎袴二元五毫
則趨時童子着起則英
勇此為夏日最合之衣
服者也現存無多及早
其布料則重身其款式

雲高
G. HIGH Co.
Phone Sey. 3729 500 Main Street,
Vancouver, B. C.
▲辦理大幫書籍
詳細目錄函索即寄
常有中西良藥機器唱碟
化粧香品正德樹仔墨
刺刀鉸剪刀仔發售價極
相宜
▲接理環球電報
香港 各處滙兌
快捷
無誤

雲高
H. W. Owne, Co.
504 Main Street,
Phone Sey. 3729
Vancouver, B. C.
精製成件絲小衫
專辦祖國絲髮
選售上等靚洋服

三民旅館
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.
▲旅館廣告
三洛雄封。民權發達。
旅客如雲。館人供食。
三時所得。所屬樓。民團乃
為安塔。椅淨窗明。旅
行者何妨。駐足。遊人雅
且水。火。既。濟。晨昏利用。
不。我。退。棄。願。為。東。道。
講。線。壹。五。零。九。
司理人 趙不銑 伍義于 啟

合生號
HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256
Vancouver, B. C.
本號專辦祖國大幫茶米京
菓海味炮竹紙料蘇杭雜貨
各款絲巾顧繡檯面及各款
竹器送禮物品磁器日用食
品俱全遠近賜顧格外歡迎
唐山新到臘味金英芳水仙
花頭新枝干西字麻雀牌
信箱五十六號 喊線時慶(六二五六)
鄭厚利 福藉啟

雲高
高廣利泰
代理人 鄭華耀 謹啟
Kwong Lee Tai Co.
141 Pender St. E.
Phone Sey. 2826
P. O. Box 808
Vancouver, B. C.

雲高
三式式六
▲喊線 (失慶)
諸君光顧極表歡迎

廣利泰
遷舖廣告
本號設在片打街東
原日門牌六十一號
今遷往一百四十一
號開張專辦祖國油
糖茶米京菓各江海
味蘇杭雜貨罐頭食
物日逐用品俱備發
行零沽批價額外從
廉以圖久遠交易
諸君光顧極表歡迎

寓客注意
啓者本旅館開設
年各界人士旅寄
咸稱利便內有房
間每間有冷熱水
浴另有電話線利
現定價每位一宿
收銀一元 一宿
者收銀一元 每宿
一星期取價由五元
以上此佈
雲高化埠
和市旅館主人啓
Hotel West Ltd.,
444 Carrall St.
Simpson
& Marchese
Mgrs.

環球公司銅鐵發行
新式大光燈 其火白色
光芒射目 如同白日
能察秋毫 此燈用加
市辦及火水均合 包
無煙氣 包無危險 凡
無電燈之處 最為合用
支配較剪之刀
仔 以德國所
製為最得法
便捷輕利 指
揮如意 刀匣
鑲珠亮 精彩
奪目 用以剪
鼻吼毛 及剪
手甲絲獨一無
二之利器
德美兩國所製之梳髮
馳譽全球 本公司特
向最名廠所出之貨 擇
尤選辦 以應僑胞購用

請用也
士敏司印啓

醫 請 認 招 牌

生 姚 樹 南 花 柳 專 科 大 藥 房 廣 告 同 胞

膏 丹 丸 散 極 經 驗 失 矣 馳 名 中 外 冒 假 防 須

五淋白濁 止痛 每盒一元

三鞭壯陽 補腎 每盒一元

男女交合 快藥 每盒一元

忍精久戰 快藥 每盒一元

癰疽疔瘡 快藥 每盒一元

止咳靈丹 止咳 每盒一元

一掃光散 紅腫 每盒一元

頭刺頭痛 止痛 每盒一元

拔毒口口 止痛 每盒一元

萬應風濕膏 止痛 每盒一元

男女肚痛丹 止痛 每盒一元

止週身痠痛 止痛 每盒一元

Yew She Nam Co.

1055 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO CALIF.



我有更丹番世妙
通令無誤使非少
製成保藥實吾名
搜骨更丹惟我
并無弟子得傳真

萬應花柳搜骨丹 每樽五元

此丸專治花柳毒症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。此丸乃本堂秘傳，功效如神，誠濟世之良藥也。

五淋白濁 止痛 每盒一元

三鞭壯陽 補腎 每盒一元

男女交合 快藥 每盒一元

忍精久戰 快藥 每盒一元

癰疽疔瘡 快藥 每盒一元

止咳靈丹 止咳 每盒一元

一掃光散 紅腫 每盒一元

頭刺頭痛 止痛 每盒一元

拔毒口口 止痛 每盒一元

萬應風濕膏 止痛 每盒一元

男女肚痛丹 止痛 每盒一元

止週身痠痛 止痛 每盒一元

Yew She Nam Co.

1055 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO CALIF.



我有更丹番世妙
通令無誤使非少
製成保藥實吾名
搜骨更丹惟我
并無弟子得傳真

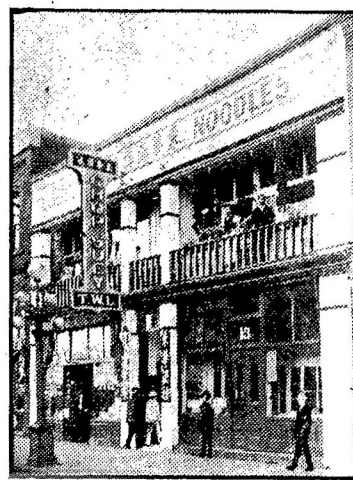
萬應花柳搜骨丹 每樽五元

此丸專治花柳毒症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。此丸乃本堂秘傳，功效如神，誠濟世之良藥也。

號 昌 和 華 高 雲
WO CHUNG
 No. 132½ Pender Street East
 Vancouver, B. C.

樓酒華東

TONG WAH LOW
Chop Suey And Noodles
16 Pender St. W. Phone Sey. 1748



珍錯：華文文章：萃陶醉屈醒之
名流：品評醇酒：辨稱聖濁賢之佳醜
：信：登樓：本酒樓開張已久、筵首
來遊者、朱履三千、出入送迎者、金
銀千式、盛會無分日夜、賓主羹醢

南、特加修飾、裝置新奇、登樓饌
堪悅目、入座倍覺怡神、且廚師羹比
易牙、嘉客均稱適口、諸君子幸垂青
焉、
本酒樓主人謹啓

和昌號金器

啓者弟向在雲城專煉十足金
葉巧造中西庄首飾迄今有卅
餘年貨真價實遠近馳名僑胞
賜顧額外歡迎大小金器有本
號字印永遠包換

各埠坑上如蒙惠顧請照上列西字付來定當
依期寄上無悞 電話(詩毛)五六八〇(R)

No. 104



本公司用上等羊毛專織各款窄結衫
兼售各種衣物並有織針及各色羊毛
線平沽 此匙羹領有袖款式每件八元

種彩色羊毛線 諸君欲
看機辦函索 歡迎 定窄
結度尺法 由胸前橫量
半背後書明 若干英尺付
來無悞

疊領衫 八元五
 匙羹領衫 八元
 唐裝女衫 八元
 本公司現有七種彩色羊毛線偷光顧者欲取線
 辦來函定然付至
 在加拿大各埠僑胞買貨如先來跟本公司包支郵費若
 由 C. O. D. 交易車費買客自理
 W. Samien Co., 436 Columbia ave. a corner, B. C.

▲**兒科聖手**

啓者弟之小兒阿祐
年方三歲忽染傷寒

大爲恐慌各醫士皆
束手後延
衛挺生先生診治先
生胸有成竹投以藥
餌立奏奇效吾兄置
諸死地而後生者皆
先生之賜也弟舉家
感恩不忘特誌數言

衛挺生先生
寓雲保安
藥房
Bow On Yick Fong
13 Pender St. W.
Vancouver B. C.

裕昌隆廣告

本號開張數
年之久茶米
油糖珍饈備

有實價貨真
不欺童叟地
道藥材鮮明

上早丸散膏
丹精製妙手
神驗久經膾
炙人口各貨

批價從廉爲
首附送妥捷
定無遲後諸

君垂青歡迎
禮厚
林翰元先生

寓內方脈
▲井擅醫外科花柳各等奇難雜症
Yee Chong Lung
520 Carroll St

355 California St.
P. O. Box 342
Phone Sey. 5984
VanAlder, B. C.

駐加拿大
至德
聯衛部實業
廣告

雲高華三堂有限公司

股銀盡附入滿地可崩生息毫末開支候至彙齊股銀從速創
 辦以達目的
 茲議按照第三章集股辦法(甲款)凡本堂三姓兄弟須要一
 併加入聯衛部實業有限公司方能享本公司保護權利一節
 凡各埠各庄口有三姓兄弟旋國未經加入聯衛部實業有限
 公司者務須每名額收股底銀五元多多益善方享保護權利
 經收到第二期股銀芳名列下
 ▲城多利埠
 高燦林五十五元 家駒九十五元 曙堯一百零五元

董高	義和	鎮佳	各十五元	子漢	家休	維超
貴台	暢眉	鎮明	同彬	燦興	家照	開貴
星華	各十元	禮榮	子光	秀松	日松	各五元
吳厚瑜	十元	吳松	長十元			

▲認股芳名

萬發容	三股	啓芬	三股	永釗	三股	鑑澄	三股
金賢	三股	燦白	三股	燦儀	三股	堯熙	三股

▲域多利埠錦文板偈

▲沙粒近力略山處

周燁坤	股	鎮鋪三股	文典十一股	炳燿三股
麗小三股		錦壽五股	子儀四股	長泰二股
秋一	股	顯春	年伯一股	新汝式股
澤輝二股		黃清二股	美濤二股	樹根二股
永一	股	廣照二股	氏二股	樹根二股

▲沙和近力板僑

周瑞降二股	子松五股	炳才二股	錦煥二股
金葵二股	錦標二股	沃賢二股	日泰二股
交顯二股	掌容二股	木昭二股	吳厚璇五股

周潤彬	二股	燦榮	三股	同彬	二股	燦興	二股
容苟	二股	鍾廷貳	股	鎮明	二股	汝得	二股
周健才	二股	炳光	二股	枝榮	二股	學權	二股
勞	二股						

▲當件埠逐利處

周維俸六股	成紹貳股	成構五股	維操四股
成汝二股	呈祥二股	遵守二股	
吳松雄納五股	吳松長二股	吳厚瑜二股	

楊眉貳股	禮榮一股	子光一股	周貴台二股
日松一股	湘球三股	秀松一股	子漢二股
家然二股	維超二股	吳岑森二股	
吳長二股	吳前循三股	吳能圃二股	蔡位彬式股

結湊二十元	維家十五元	憲扶十八元	社長五元
仁亨七元五	吳松茂九元	周齊家二十九元	
緝光十元	周家崧三十元		
▲咸水埗			
炳才式股	周子海二股		

松寬五元 錦興拾元 在嚴五元 憲烈十元
憲燎十元 吳良寅十元 吳賢孚十元 蔡英鉅九元
其美五元
▲立巴比出 吳英膏十元
在彰二十五元

華埠 司公來惠 雲高
WAY LOY COMPANY

174 Pender St. East
Vancouver, B. C.
九一七五 (磨詩) 四七一東打街片

祖國雜貨 中西福食 各色餅食 龍鳳禮餅 價廉物美 諸君光顧 無任歡迎

司理梁裕昌

在雲埠開張年矣

舖在片打街東

廣珍老舖

專用十足金條
巧造時款
金器

門牌三十九號

發售 大 小 鐘 鏢

QUONG CHIN CO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

自燕十元	朝協十元	如錦十元	瑞官十元
保洪十元	常華十元	瑞勝五元	照養五元
瑞沾拾元	瑞林十元		
吳績達五元	吳浣暨五元	吳在宣五元	吳厚鐸十元
周家杖十元	朝彪十五元	常賜十元	瑞鈞十元
憲戌廿五元	家愛十五元	朝貯十元	明演五元
家瑞五元	成遮五元		
▲攝巴和			
蔡傑秋十元	蔡英栩十元	蔡兆沛五元	蔡英權十元
蔡英煦十五元	蔡英楹五元	蔡英振五元	蔡灶煖五元
▲笠巴埠			
吳在思十元	振榮十元	添昌十元	英喜十元
在威五元	穗家五元	英普五元	英活五元

本堂生精究醫學以扶危救急為世人之志至乙酉兩廣中醫學會中任理事長
王守賢

花柳白濁斷根汁每樽銀五元止內傷吐血汁每樽銀一掃光瀉水
花柳入骨搜毒汁每盅銀五元遠年楊梅瘡毒汁每樽銀立止痛汁
疳疔橫痃芒刺汁每盅銀五元急救打傷癰疽汁每盅銀內消痔漏汁
立止夜夢遺精丸每樽銀腎虛陰虧腰痛背痛每樽銀三鞭補血汁
育兒胎毒膏每盒銀久戰不倦令散膏每盒銀立清涼戒煙汁每盅銀
辛腸氣痛汁每盅銀婦科經期腹痛丸每樽銀赤游腫丹毒汁每盅銀
跌打逐魂止痛丸每九凡傳牙痛藥水每樽銀立消腫腳汁每盅銀
立愈疝氣斷根丸每樽銀神效珠珀回消汁每盅銀婦科產後瘀痛汁每盅銀
化療瘰癧止痛丸每九凡光明退膜眼藥水每樽銀拔毒瘡科約膏每盒銀
風濕腫痛癰疽汁每盅銀紅通自血毒瘡瘻口每盅銀萬應瘰癧藥水每樽銀
跌打吊打止痛散每服凡花柳各般免毒汁每盅銀立止頭暈藥水每盅銀
立消出面大淋瘋紅雲血無調汁每料銀元

此藥專治一切奇難雜症如外埠遠近郵費在內可將藥理由列明寄
力能按症發藥隨服即愈并將學堂名號開列以便年滿方知明否

多蒙中西法來時英界地病求醫者屢奏奇效茲若
重則所由藥到病除諸君心內傳士血氣淋漓眼科外科
刀傷等症如有外埠遠近郵費在內可將藥理由列明寄
力能按症發藥隨服即愈并將學堂名號開列以便年滿方知明否

為念他信服時不與他書尋常局眾不同隨意生靈活人天
多蒙中西法來時英界地病求醫者屢奏奇效茲若

Chow Lee 556 Cormorant St. Victoria B.C.